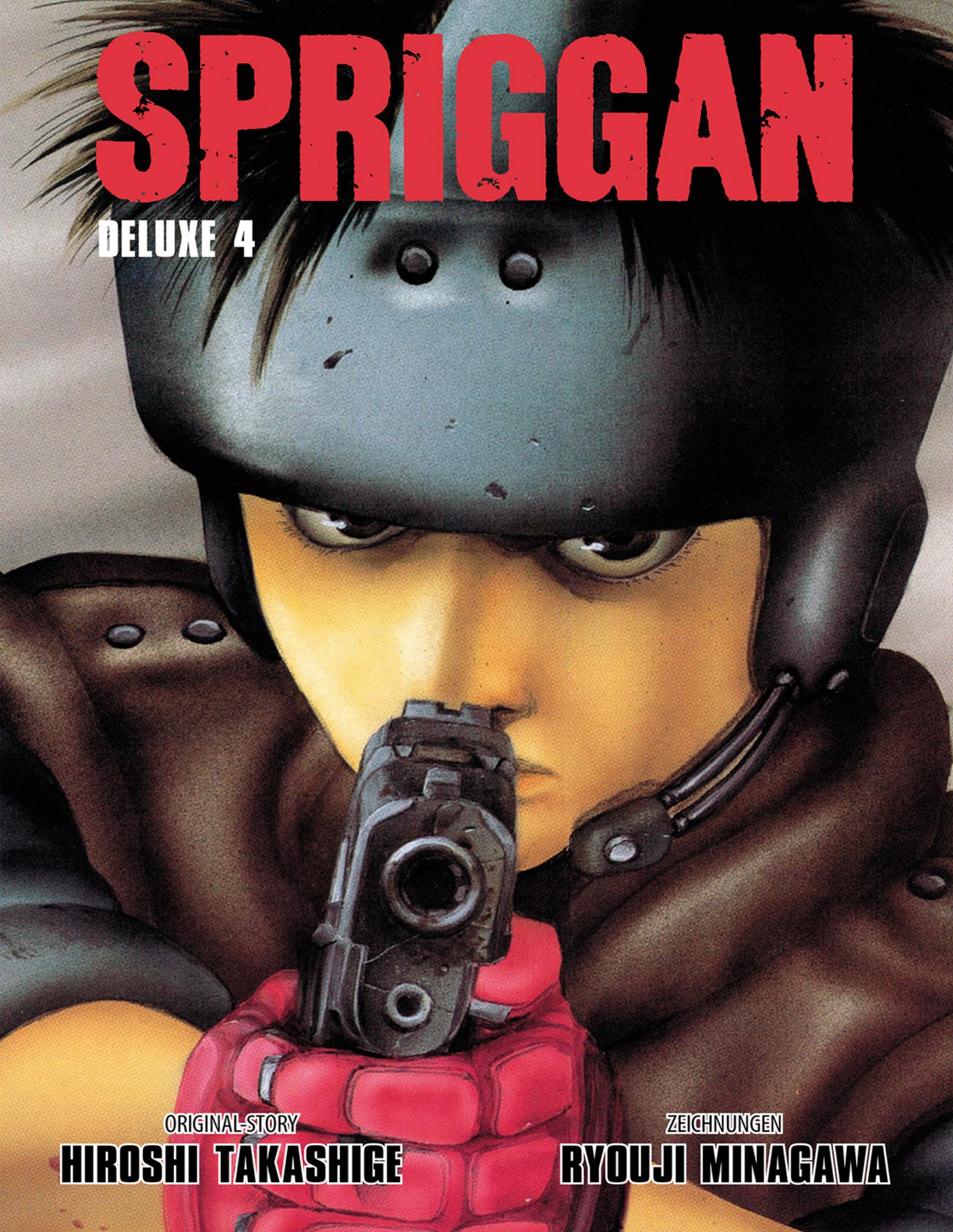


# SPRIGGAN



DELUXE 4

ORIGINAL-STORY

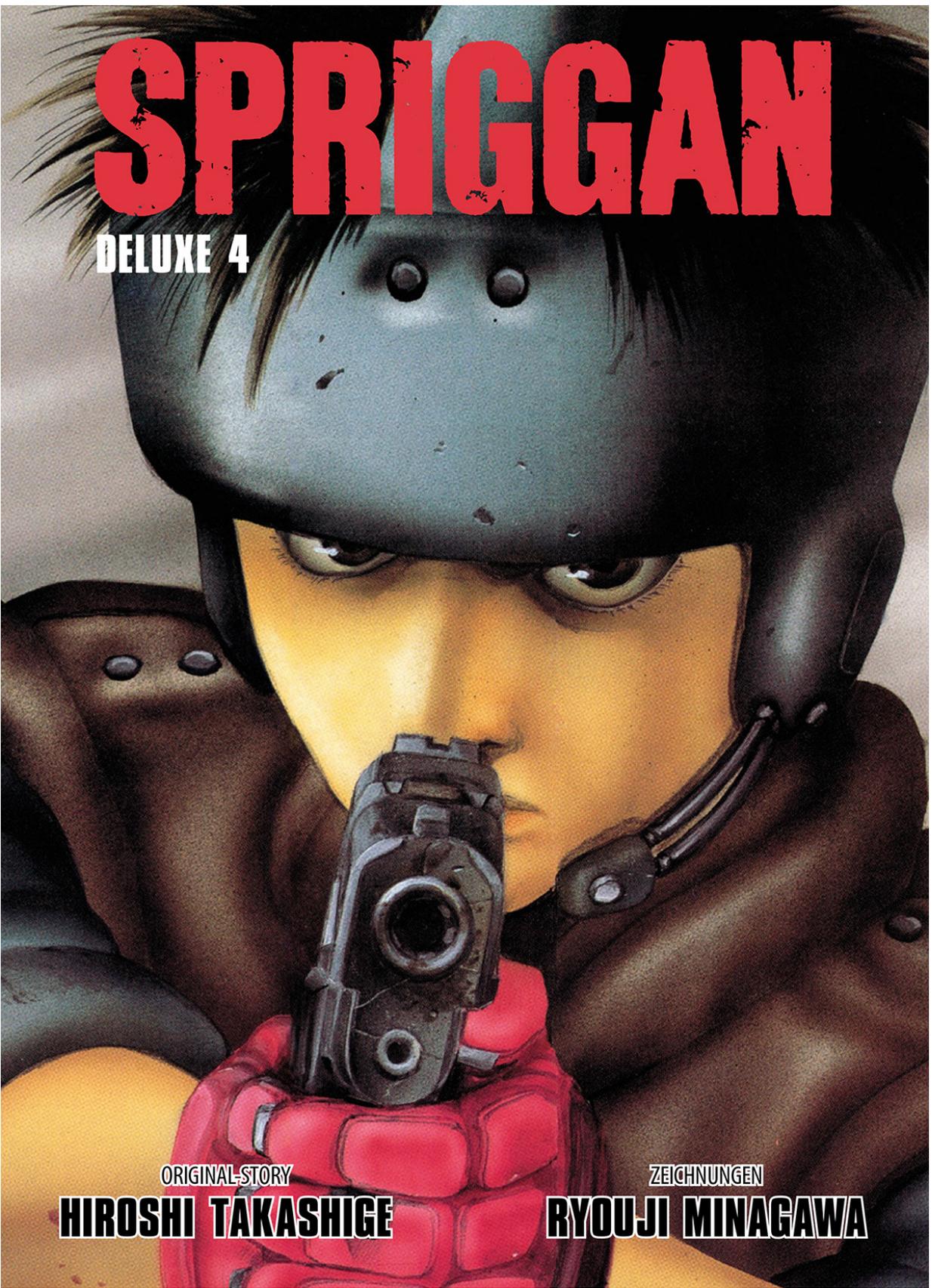
**HIROSHI TAKASHIGE**

ZEICHNUNGEN

**RYOUJI MINAGAWA**

# SPRIGGAN

DELUXE 4



ORIGINAL-STORY

**HIROSHI TAKASHIGE**

ZEICHNUNGEN

**RYOUJI MINAGAWA**



# SPRIGGAN

DELUXE 4



ORIGINAL-STORY  
**HIROSHI TAKASHIGE**

ZEICHNUNGEN  
**RYOUJI MINAGAWA**

ORIGINAL-STORY

**HIROSHI TAKASHIGE**

ZEICHNUNGEN

**RYOUJI MINAGAWA**

ÜBERSETZUNG

**JOHN SCHMITT-WEIGAND**

LETTERING

**LARA IACUCCI**



<b>DER TURM DER WIRRSAL, TEIL 1 .....</b>	<b>9</b>
<b>DER TURM DER WIRRSAL, TEIL 2 .....</b>	<b>45</b>
<b>DER TURM DER WIRRSAL, TEIL 3 .....</b>	<b>75</b>
<b>DER TURM DER WIRRSAL, TEIL 4 .....</b>	<b>109</b>
<b>DIE GESCHICHTE EINER BESTIE, TEIL 1 .....</b>	<b>149</b>
<b>DIE GESCHICHTE EINER BESTIE, TEIL 2 .....</b>	<b>185</b>
<b>DIE GESCHICHTE EINER BESTIE, TEIL 3 .....</b>	<b>219</b>
<b>DER FINALE PLAN, TEIL 1 .....</b>	<b>251</b>
<b>DER FINALE PLAN, TEIL 2 .....</b>	<b>285</b>

## DER TURM DER WIRRSAL, TEIL 1

„... ES HATTE ABER ALLE WELT EINERLEI ZUNGE UND SPRACHE ... UND SIE SPRACHEN UNTEREINANDER: ... WOHLAUF, LASST UNS EINE STADT UND EINEN TURM BAUEN, DESSEN SPITZE BIS AN DEN HIMMEL REICHE, DAMIT WIR UNS EINEN NAMEN MACHEN; DENN WIR WERDEN SONST ZERSTREUT IN ALLE LÄNDER. DA FUHR DER HERR HERNIEDER, DASS ER SÄHE DIE STADT UND DEN TURM, DIE DIE MENSCHENKINDER BAUTEN. UND DER HERR SPRACH: SIEHE, ES IST EINERLEI VOLK UND EINERLEI SPRACHE UNTER IHNEN ALLEN, UND DIES IST DER ANFANG IHRES TUNS; NUN WIRD IHNEN NICHTS MEHR VERWEHRT WERDEN KÖNNEN VON ALLEM, WAS SIE SICH VORGENOMMEN HABEN ZU TUN. WOHLAUF, LASST UNS HERNIEDERFAHREN UND DORT IHRE SPRACHE VERWIRREN, DASS KEINER DES ANDERN SPRACHE VERSTEHE! SO ZERSTREUTE SIE DER HERR VON DORT IN ALLE LÄNDER, DASS SIE AUFHÖREN MUSSTEN, DIE STADT ZU BAUEN. DAHER HEISST IHR NAME BABEL (WIRRSAL), WEIL DER HERR DASELBST VERWIRRT HAT ALLER LÄNDER SPRACHE UND SIE VON DORT ZERSTREUT HAT IN ALLE LÄNDER ...“ —  
ALTES TESTAMENT, BUCH GENESIS, KAPITEL 11

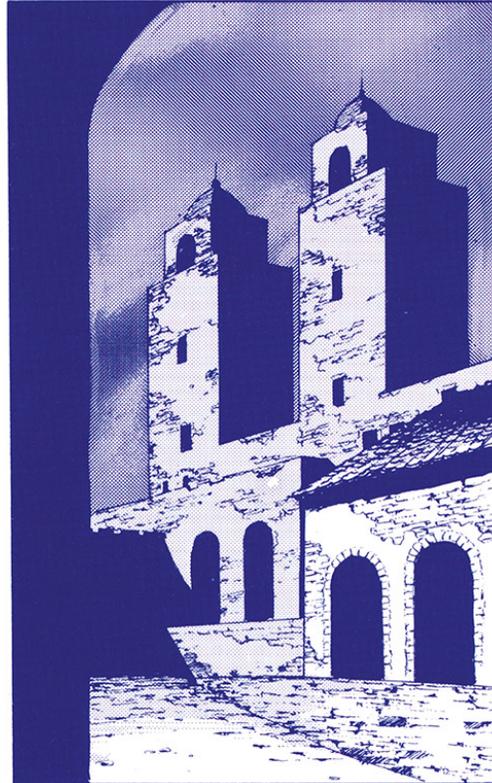
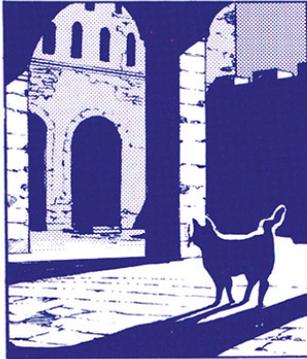


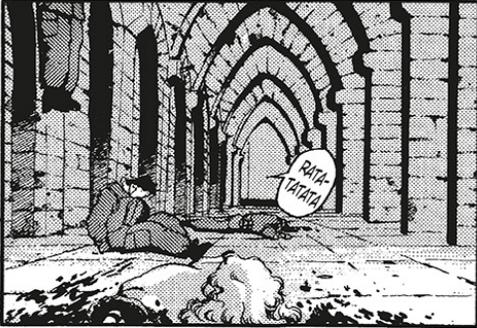
# DER TURM DER WIRRSAL, TEIL 1

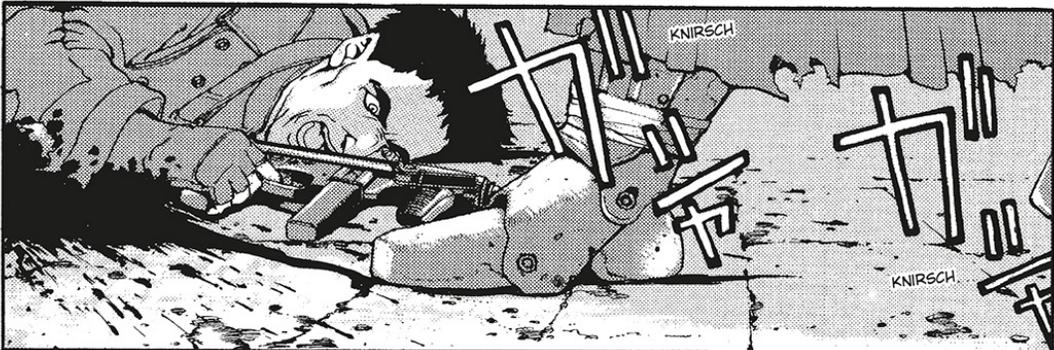


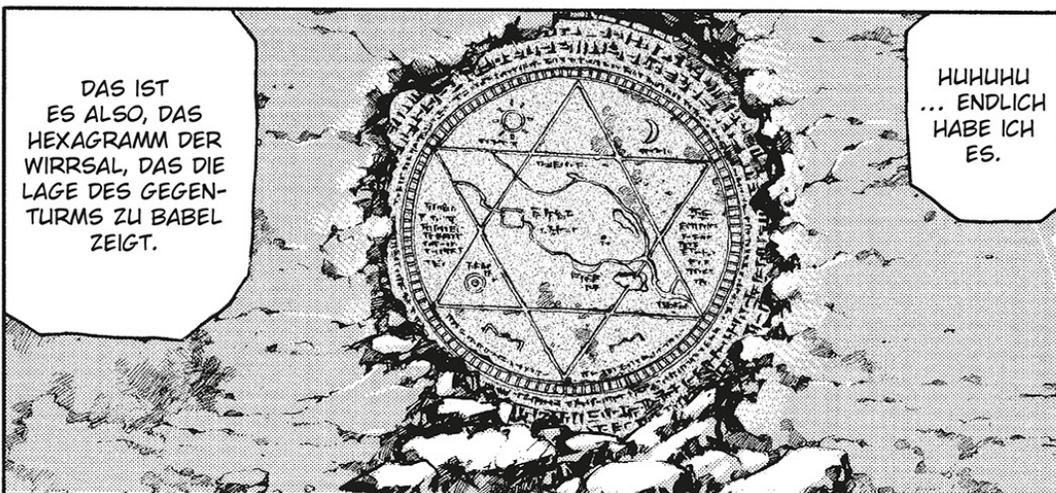
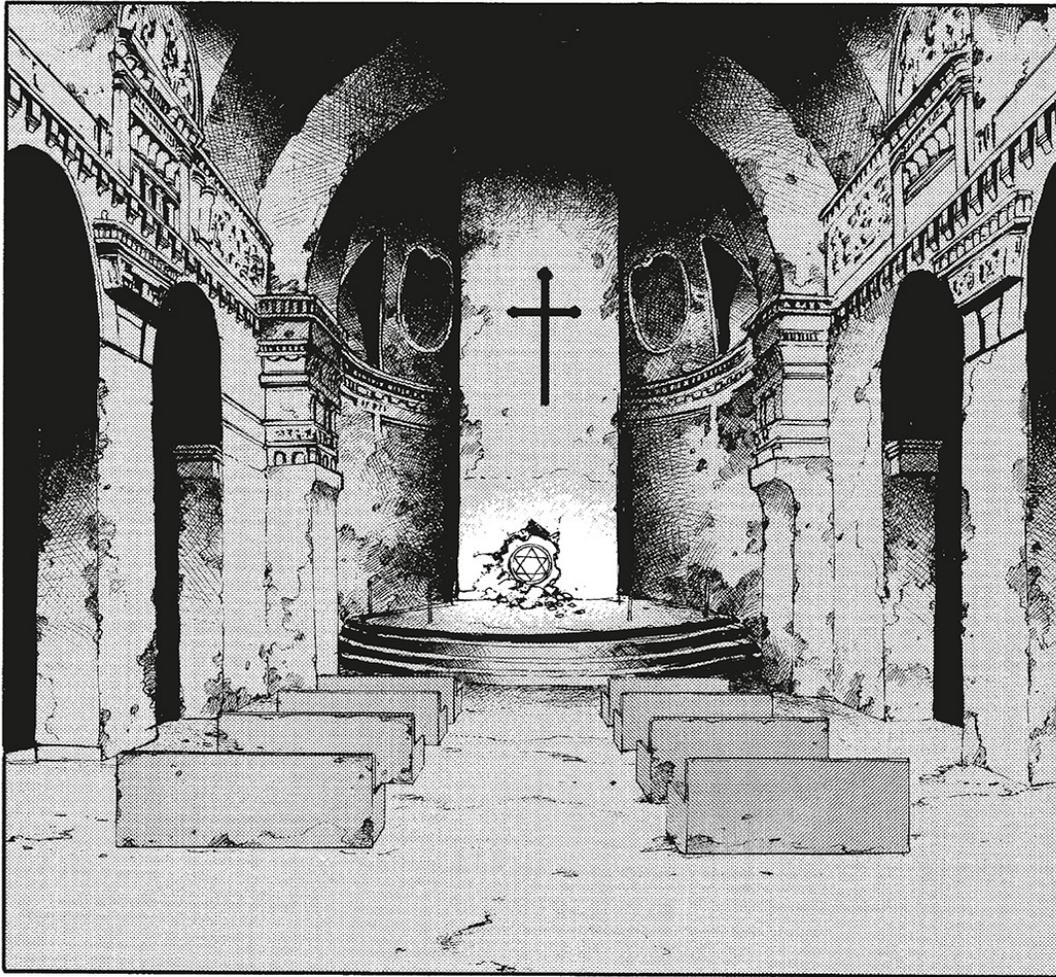


ITALIEN, GEBIRGSSTADT ROGGE



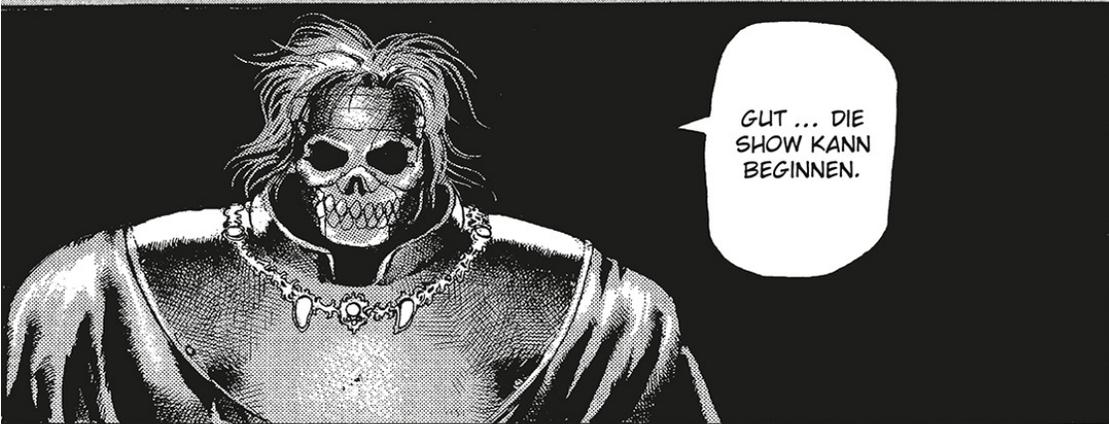




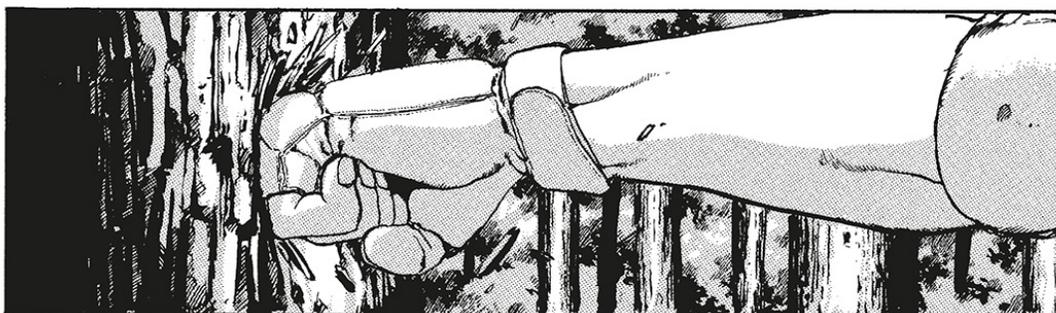


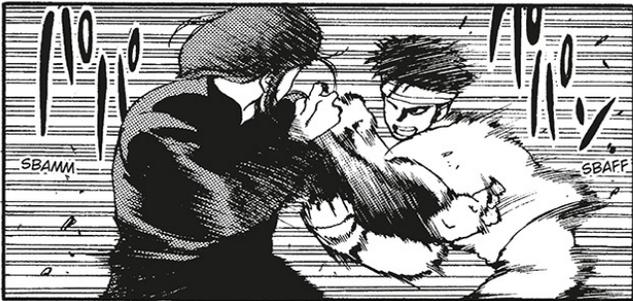
DAS IST  
ES ALSO, DAS  
HEXAGRAMM DER  
WIRRSAL, DAS DIE  
LAGE DES GEGEN-  
TURMS ZU BABEL  
ZEIGT.

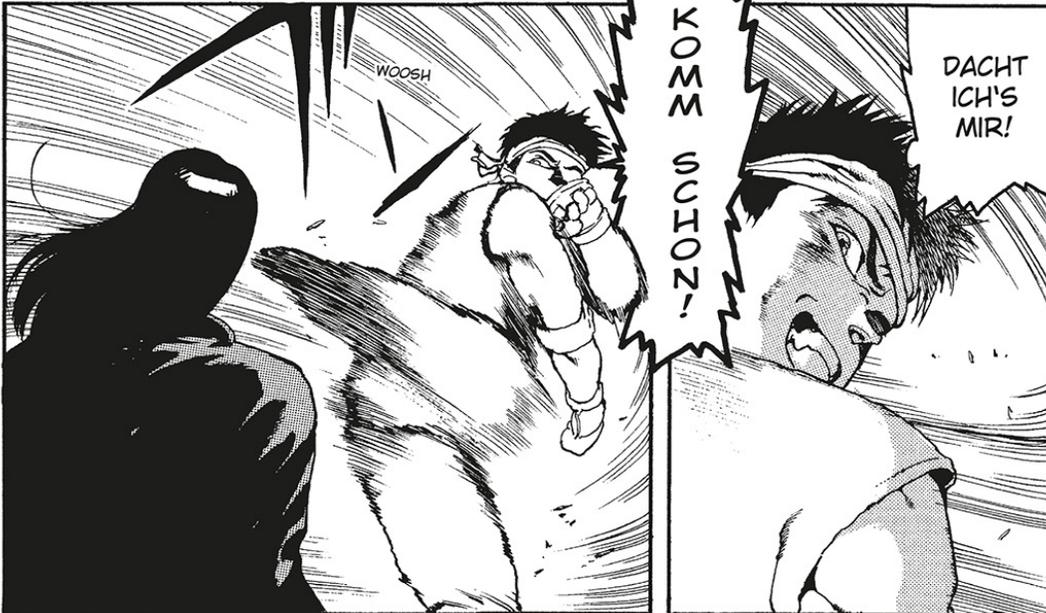
HUHUUU  
... ENDLICH  
HABE ICH  
ES.

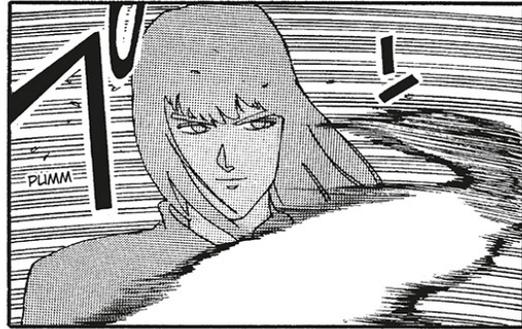




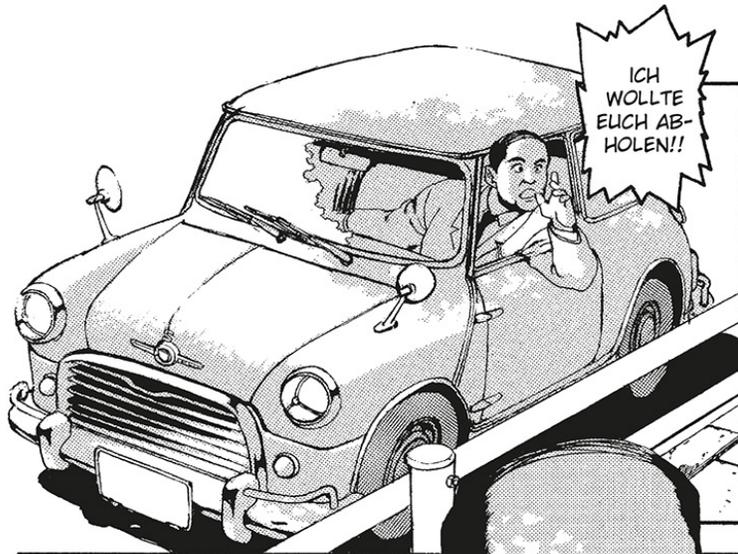






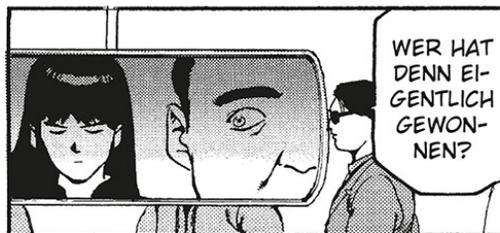
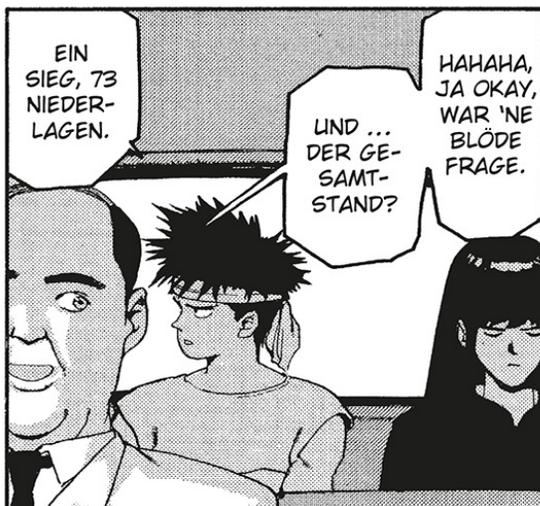
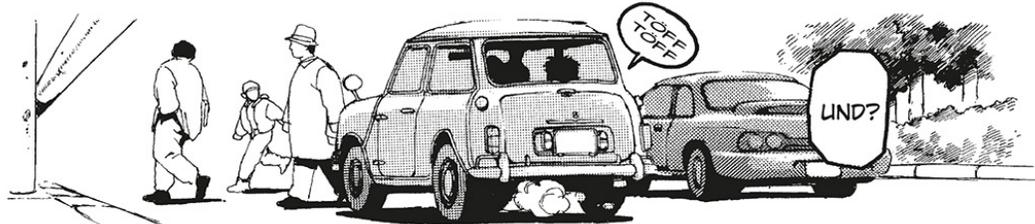


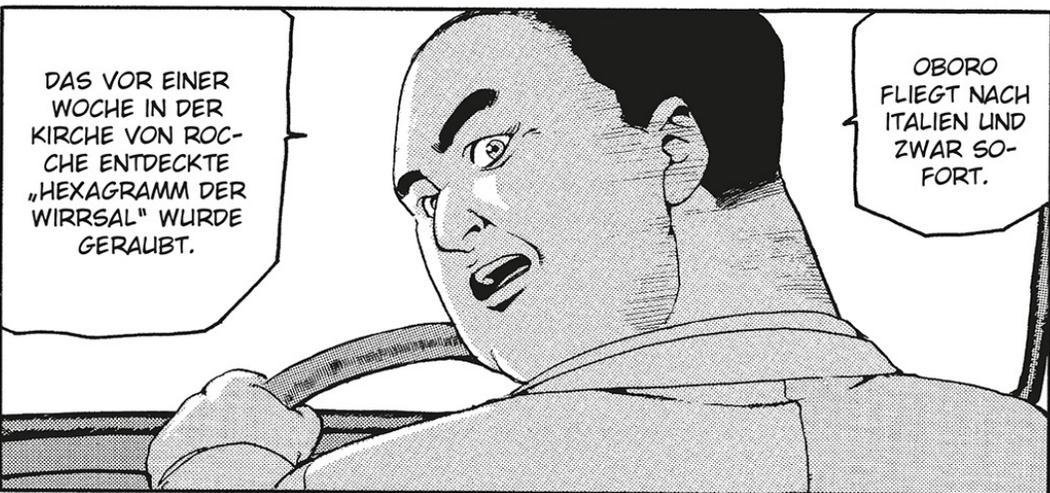
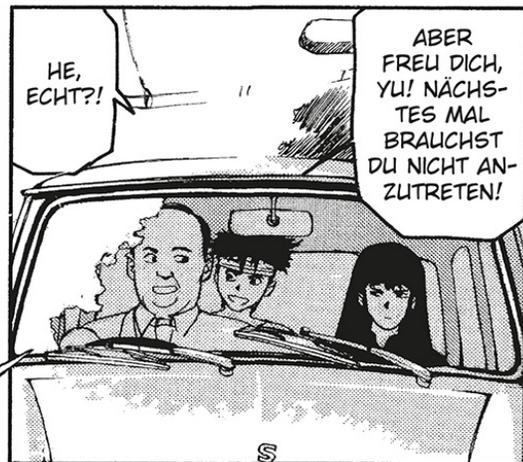
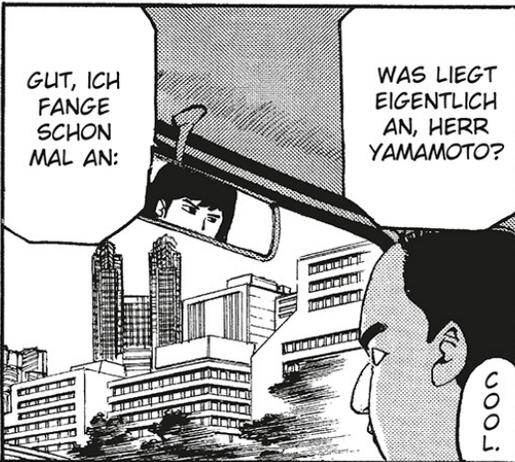


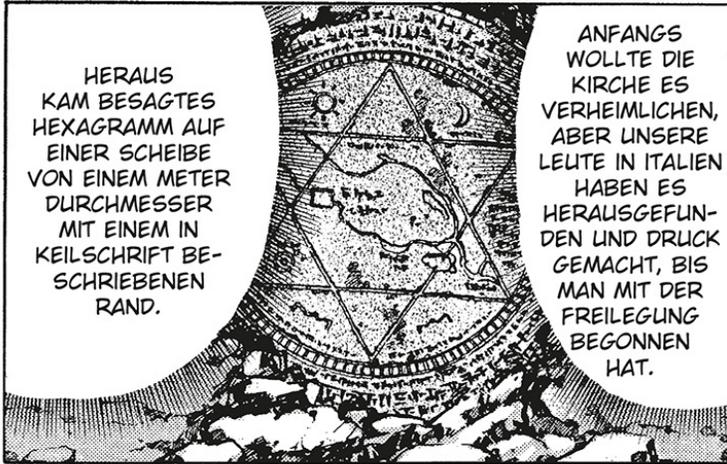


IHR MÜSST SCHAFFEN MITKOMMEN!

TUT MIR LEID, ABER ES GIBT ARBEIT!







HERAUS  
KAM BESAGTES  
HEXAGRAMM AUF  
EINER SCHEIBE  
VON EINEM METER  
DURCHMESSER  
MIT EINEM IN  
KEILSCHRIFT BE-  
SCHRIEBENEN  
RAND.

ANFANGS  
WOLLTE DIE  
KIRCHE ES  
VERHEIMLICHEN,  
ABER UNSERE  
LEUTE IN ITALIEN  
HABEN ES  
HERAUSGEFUN-  
DEN UND DRUCK  
GEMACHT, BIS  
MAN MIT DER  
FREILEGUNG  
BEGONNEN  
HAT.



JA, MAN  
HATTE ES  
BEI RESTAU-  
RIERUNGS-  
ARBEITEN IN  
DER KIRCHE  
ENTDECKT.

HEXA-  
GRAMM  
?!



WOLLEN  
SIE ETWAS  
SAGEN,  
DASS ALLE  
TOT SIND?!

... ABER  
SIE SIND  
ALLE ...

WIR HABEN  
SOFORT 20 UNSE-  
RER AGENTEN FÜR  
EINE VERSCHÄRF-  
TE BEWACHUNG  
ABGESTELLT ...



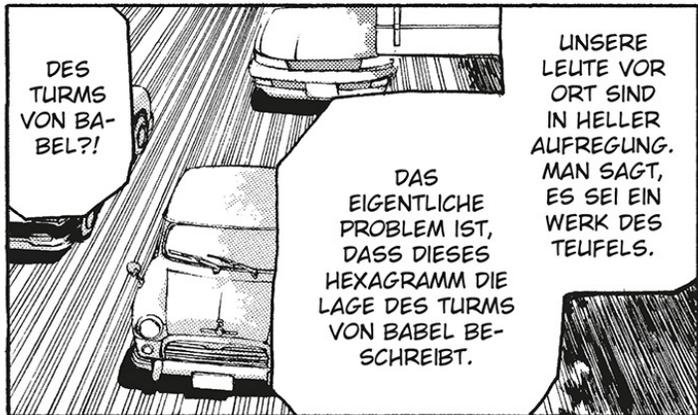
BEI  
EINIGEN FEHLTE  
DER OBERKÖRPER,  
ANDERE WAREN  
VÖLLIG AUSGE-  
TROCKNET UND  
MUMIFIZIERT ...

JA, LEIDER!  
UND IHRE LEICHEN  
WAREN WOHL  
FURCHTBAR ZU-  
GERICHTET.



MO-  
MOMENT.

DAS HÄTTE  
NIEMANDEM  
IN DIE HÄN-  
DE FALLEN  
DÜRFEN.



DES  
TURMS  
VON BA-  
BEL?!

DAS  
EIGENTLICHE  
PROBLEM IST,  
DASS DIESES  
HEXAGRAMM DIE  
LAGE DES TURMS  
VON BABEL BE-  
SCHREIBT.

UNSERE  
LEUTE VOR  
ORT SIND  
IN HELLER  
AUFREGUNG.  
MAN SAGT,  
ES SEI EIN  
WERK DES  
TEUFELS.



AM BEKANNTESTEN IST DIE DARSTELLUNG IM ALTEN TESTAMENT.

ABER ES GIBT DIE VERSCHIEDENSTEN ÜBERLIEFERUNGEN ZUM TURM VON BABEL, IST 'NE KOMPLIZIERTE GESCHICHTE.



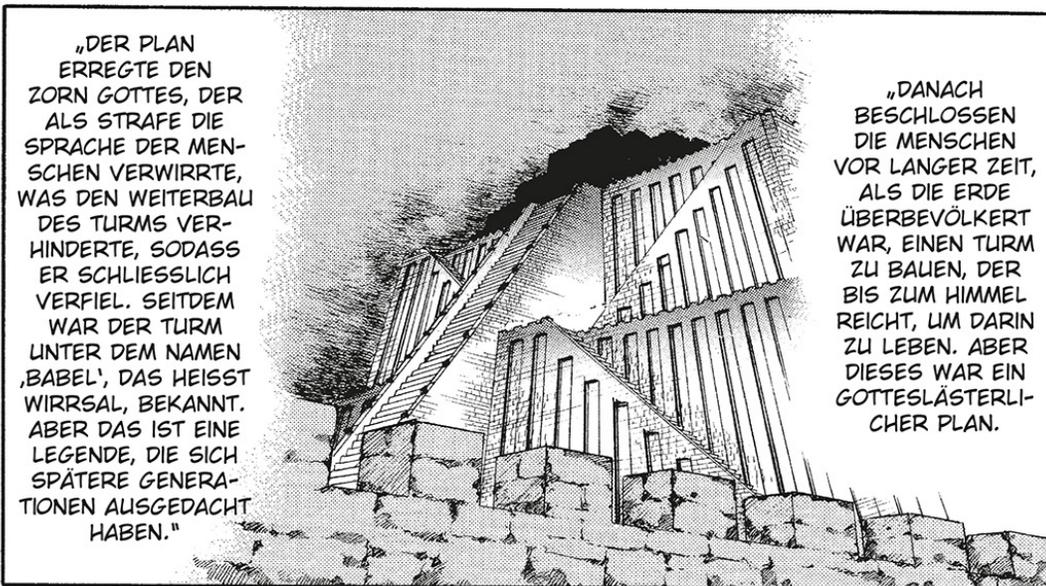
WIE SOLLTE MAN DEN BISHER ÜBERSEHEN HABEN?

TURM VON BABEL ... DER WAR DOCH RIESENGROSS ...



NA JA, DER BEKANNT.

UND ICH DACHTE, MAN WÜSSTE, WO DER IN BABYLON GESTANDEN HAT ...



„DER PLAN ERREGTE DEN ZORN GOTTES, DER ALS STRAFE DIE SPRACHE DER MENSCHEN VERWIRRT, WAS DEN WEITERBAU DES TURMS VERHINDERTE, SODASS ER SCHLIESSLICH VERFIEL. SEITDEM WAR DER TURM UNTER DEM NAMEN ‚BABEL‘, DAS HEISST WIRRSAL, BEKANNT. ABER DAS IST EINE LEGENDE, DIE SICH SPÄTERE GENERATIONEN AUSGEDACHT HABEN.“

„DANACH BESCHLOSSEN DIE MENSCHEN VOR LANGER ZEIT, ALS DIE ERDE ÜBERBEVÖLKERT WAR, EINEN TURM ZU BAUEN, DER BIS ZUM HIMMEL REICHT, UM DARIN ZU LEBEN. ABER DIESES WAR EIN GOTTESLÄSTERLICHER PLAN.“



TATSÄCHLICH SCHEINT NÄMLICH NOCH EIN TURM VON BABEL GEBAUT WORDEN ZU SEIN.

DIE GESCHICHTE GEHT ALLERDINGS NOCH WEITER, OBWOHL DAS KAUM JEMAND WEISS.



„... UND  
SOLLTE DER  
KOMMUNIKATION  
MIT DEM TEUFEL  
DIENEN. QUASI DAS  
GEGENMODELL  
ZUM TURM VON  
BABEL.“

„ER WIRD  
DER ‚GEGENTURM  
VON BABEL‘  
GENANNT ...“



LAUT  
HEXAGRAMM  
BEFINDET SICH  
DER GEGENTURM  
VON BABEL IM  
IRAK, IN DER  
NÄHE VON  
BAGDAD.



ICH MÖCHTE, DASS ER EINE NONNE BEWACHT.

ICH ERWARTE ALLERDINGS NICHT, DASS OBORO DAS HEXAGRAMM ZURÜCKBRINGT.

DEM VERNEHMEN NACH IST SIE EINE ENGE VERWANDTE DES BISCHOFS JENER KIRCHE, IN DER DAS HEXAGRAMM ENTDECKT WURDE.

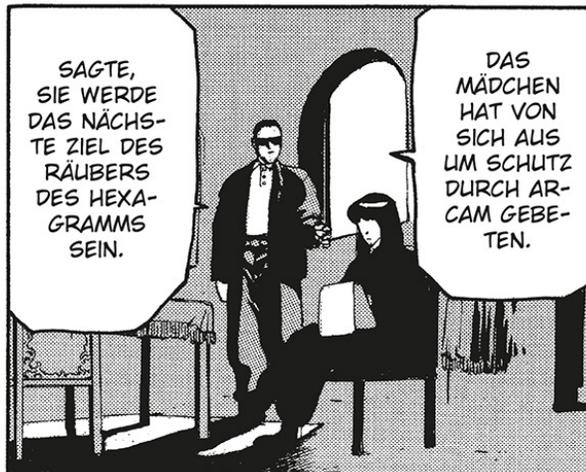


ES SCHEINT, DASS SIE EINEN WICHTIGEN SCHLÜSSEL ZUM GEGENTURM VON BABEL BESITZT, ABER ...



ICH BRINGE IHNEN HIER SCHWESTER KATE.

ALLERDINGS ...



SAGTE, SIE WERDE DAS NÄCHSTE ZIEL DES RÄUBERS DES HEXAGRAMMS SEIN.

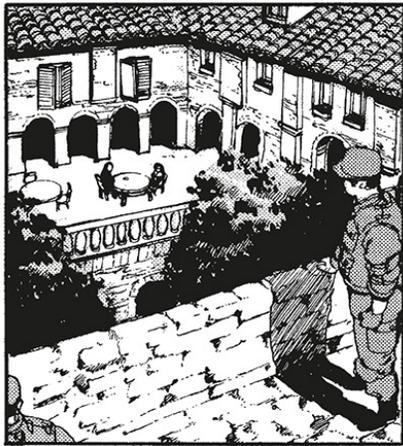
DAS MÄDCHEN HAT VON SICH AUS UM SCHUTZ DURCH AR-CAM GEBETTEN.



ICH BIN  
SEHR DANKBAR,  
DASS SIE MEINE  
EIGENNÜTZIGE  
BITTE ERHÖRT  
HABEN.



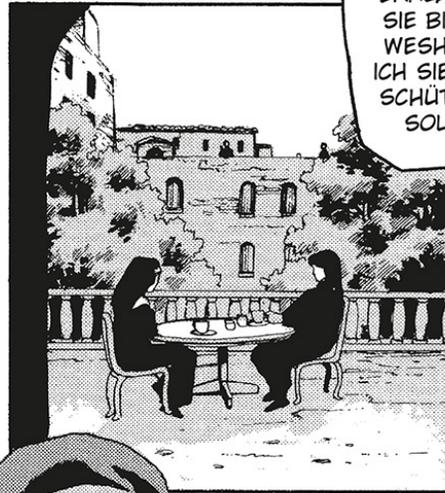
MEIN  
NAME IST  
KATE.



...  
GOTT  
STEHE UNS  
BEI!



KENNEN SIE  
DAS GEHEIMNIS  
DES GEGEN-  
TURMS VON  
BABEL?



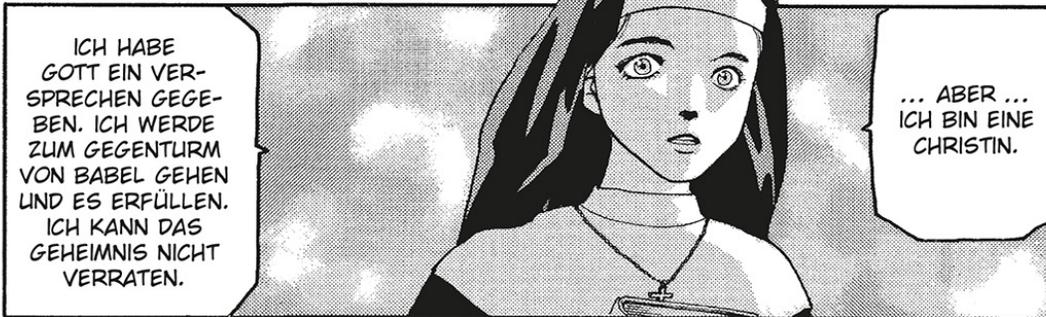
ERKLÄREN  
SIE BITTE,  
WESHALB  
ICH SIE BE-  
SCHÜTZEN  
SOLL.



IHNEN MAG  
DAS SICHER  
UNVERNÜNFTIG  
ERSCHEINEN ...



WENN SIE  
ES MIR NICHT  
SAGEN, KANN  
ICH SIE NICHT  
BESCHÜTZEN.



ICH HABE  
GOTT EIN VER-  
SPRECHEN GEGE-  
BEN. ICH WERDE  
ZUM GEGENTURM  
VON BABEL GEHEN  
UND ES ERFÜLLEN.  
ICH KANN DAS  
GEHEIMNIS NICHT  
VERRATEN.

... ABER ...  
ICH BIN EINE  
CHRISTIN.



...

BITTE BEGLEITEN  
SIE MICH DORTHIN  
UND GEWÄHREN  
SIE MIR IHREN  
SCHUTZ.



KATE,  
MEINE LIEBE  
GROSSNICHTE  
...

BITTE  
VERGEBEN SIE  
MIR MEINE  
SÜNDEN.



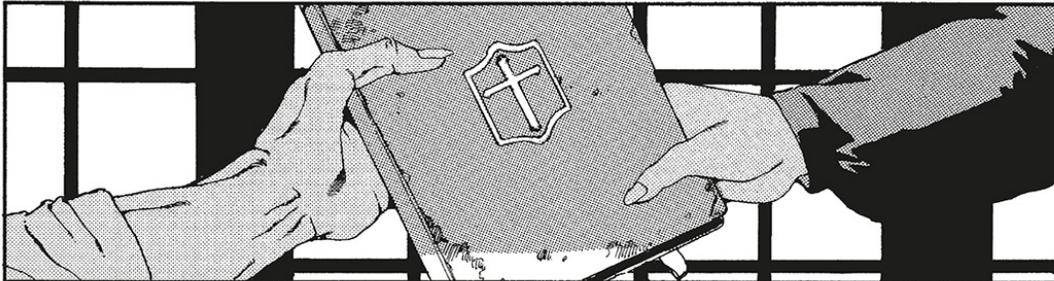
... IST DIE ZEIT GEKOMMEN, DIR VON EINER PFLICHT ZU BERICHTEN, DER WIR UNS STELLEN MÜSSEN.

ALS BLUTSVERWANDTE ...



ABER DAS IST NICHT DER GRUND, WESHALB ICH DICH HERKOMMEN LIESS.

... MEIN LEBEN NEIGT SICH DEM ENDE ZU.



... MÜSSEN WIR MIT UNSE-REN EIGENEN HÄNDEN ET-WAS DAGEGEN TUN.

... FALLS DIE LEGENDE VOM GEGENTURM VON BABEL DER WAHRHEIT ENTSPRICHT ...



AH ... DER INHALT IST EIN ANDE-RER. ES IST EIN APO-KRYPH\*.

EINE BIBEL?!



DARIN IST EIN WICHTIGES GEHEIMNIS UN-SERER AHNEN AUFGEZEICH-NET ... UND ...

\* APOKRYPH: BIBLISCHER TEXT, DER VON DER KIRCHE OFFIZIELL NICHT ANERKANNT WIRD



ES  
GEHT NUR  
LINSERE  
FAMILIE  
AN.

